

JOSE CEBALLOS

Gobernador del Distrito Federal.—Gouverneur du District Fédéral.—Governor of the Federal District.



Durango fué el lugar donde se nació la cuna del que había de ser el valiente y distinguido General José Ceballos: nació en el año de 1831, y en aquella ciudad recibió su primera educación.

Emprendió un viaje á la capital de la República para hacer sus estudios en el Colegio Militar, en donde se granjeó los ascensos por rigurosa escala, desde la clase de cabo que obtuvo en Noviembre de 1851, hasta que ingresó al ejército con el grado de subteniente de artillería permanente en 22 de Octubre de 1852. Sus ascensos fueron lentos, pero verdaderamente satisfactorios y sólidamente merecidos.

No es fácil consignar en unas cuantas líneas las numerosas campañas en que se encontró en los principios de su carrera, bastando enunciar, como facilmente se supone, que en esa época hasta la guerra de intervención, estuvo en los principales combates.

De paso narraremos un hecho que debe quedar escrito con letras de oro en la historia de México.

Circundaba amenazando al puerto de Mazatlan la escuadra enemiga, cuando la fragata *La Cordillière* se presentó al Poniente, á una distancia de media milla y presentando sus portalones dejó ver 16 piezas rayadas en dirección á la playa que forma la única salida del puerto por tierra, para impedir la retirada de la fuerza que guarnecía la plaza de Mazatlan.

Ceballos, con una intrepidez admirable, fué uno de los que se presentaron á servir una pieza de artillería, que sin atrincheramiento de ninguna especie, se colocó en la playa, frente á frente de su terrible ad-

Le brave et éminent Général José Ceballos vit le jour en 1831 à Durango, où il fit ses premières études.

Sa vocation pour le métier des armes lui fit faire le voyage de Mexico, où il vint suivre les cours du Collège Militaire. Elève studieux et appliqué il conquit un à un tous les grades de l'Ecole, depuis les galons de caporal en 1851. Il s'éleva ainsi successivement jusqu'à son entrée dans l'armée, avec le grade de sous-lieutenant d'artillerie permanente, le 22 Octobre 1852.

L'avancement de M. le Général Ceballos fut lent, mais il gagna bien tous ses grades.

Il n'est pas aisé de résumer en quelques lignes les nombreuses campagnes auxquelles le vaillant officier dont nous nous occupons, prit part dès le début de sa carrière; il nous suffira de dire, comme nous le faisons ci-dessous, que pendant la guerre d'intervention, il combattit dans les principaux combats.

Nous raconterons, en passant, un fait qui doit être enregistré en lettres d'or dans l'histoire de Mexico.

L'escadre ennemie menaçait le port de Mazatlan, lorsque la frégate *La Cordillière* vint s'annoncer à l'ouest, à une distance d'un demi-mille et laissant voir seize canons trait du côté de terre, avec leurs portails qu'elle pointa sur la plage, empêchant ainsi le port par terre, pour empêcher la retraite des troupes qui garnissaient la place de Mazatlan.

M. Ceballos, avec une intrepidez admirable, fut un de ceux qui se présentèrent pour servir une pièce d'artillerie qui sans aucun atrincherement, se plaça en face de son terrible ad-

The brave and distinguished General Jose Ceballos was born in the year 1831 in the city of Durango, and there he received his primary education.

His inclination for a soldier's life led him to go to the capital of the Republic to study in the military college. His application and zeal in his studies made him advance rapidly from the rank of corporal, which he obtained in November 1851. He continued to rise until he became lieutenant of artillery, when he entered the regular army on the 22nd of October 1852.

General Ceballos rose slowly, but owing to merit, he gained all his grades.

It would be difficult to summarize in a few lines the numerous campaigns in which the valiant officer of whom we are now speaking, took part from the beginning of his career. It will suffice to say, as we do below, that during the war of intervention, he fought in the principal battles.

We will mention, in passing, a fact which should be recorded in gold letters in the history of Mexico.

The enemy's fleet threatened the port of Mazatlan, when the frigate *La Cordillière* came from the west, at a distance of half a mile, and showing sixteen guns towards the beach, thus preventing the port by land, and thus preventing the retreat of the troops which garrisoned the place of Mazatlan.

M. Ceballos, with admirable intrepidity, was one of those who presented themselves to serve a piece of artillery which, without any fortification of any kind, was placed opposite to his terrible adversary. He awaited with intrepidity the onset of the floating castle, and a shower of shot and shell



José Ceballos